Porównanie tłumaczeń Dzieje 15:36

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Po zaś jakichś dniach powiedział Paweł do Barnaby zawróciwszy właśnie odwiedzilibyśmy braci naszych w każdym mieście w których zwiastowaliśmy Słowo Pana jak mają się
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A po upływie jakiegoś czasu* Paweł powiedział do Barnaby: Powróćmy już i odwiedźmy braci we wszystkich tych miastach,** w których głosiliśmy Słowo Pana, (aby zobaczyć), jak się mają.*** ****[*Tj. jakichś dni, τινας ἡμέρας.][**510 14:15][***Druga podróż misyjna, lata 50-52 po Chr. Paweł przemierzył ok. 4.500 km (128% granicy Polski), docierając do Europy (Filippi).][****510 13:4; 510 14:1]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Po zaś pewnych dniach powiedział do Barnaby Paweł: "Zawróciwszy już przyglądnijmy się braciom w mieście każdym, w których zwiastowaliśmy słowo Pana, jak mają się".
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Po zaś jakichś dniach powiedział Paweł do Barnaby zawróciwszy właśnie odwiedzilibyśmy braci naszych w każdym mieście w których zwiastowaliśmy Słowo Pana jak mają się